



TWENTY-FIFTH ANNUAL  
**CONCERT AND BALL**



GIVEN BY THE  
**CHICOPEE POLICE RELIEF  
ASSOCIATION**



**EASTER MONDAY, APRIL 13, 1936**  
**CITY HALL AUDITORIUM**  
**CHICOPEE, MASS.**

*The Management of*

# VAL'S HOTEL

Chicopee's Most Friendly Hotel

EXTENDS TO THE CHICOPEE POLICE ASSOCIATION THEIR BEST WISHES FOR A SUCCESSFUL CONCERT AND BALL AND TRUST ALL WILL HAVE AN ENJOYABLE EVENING.

---

*When in Chicopee make  
Val's Hotel your stopping place*

---

*We Serve to*

WEDDINGS      BANQUETS      PARTIES

VAL BALUT, *Manager*

50 WEST STREET

CHICOPEE, MASS.

TEL. 8258



ANTHONY J. STONINA, Mayor



*Members of the*  
**Chicopee Police Department**  
*for the Year 1936*

Chief

Frank O'Callahan

Captains

Wilfred A. Couture                      Richard A. Dooley

Lieutenant Detectives

Frank L. Wright                      Francis A. Linehan

Lieutenants

Daniel J. Hickey                      John J. O'Connor

Sergeants

Theodore A. Fisher                      Harold F. O'Connor

Patrolmen

Jeremiah J. Murphy	James E. Dunleavy
Philip Gelina	Patrick F. Looney
Richard E. Haley	Michael J. Sullivan
Patrick Garvey	William J. Gilmartin
John J. Fair	Frank A. Kaveney
Florence F. Haggerty	Finian J. Shea
John J. Maloney	Leon J. Fitzpatrick
Michael F. Hickson	Henry F. Dolphin
Joseph A. Rock	Leo X. LaBelle
Leonard A. Moore	Walter J. Nally
Edwin Megargel	Frank J. Mroczek
Cornelius Kennedy	Wilfrid S. Roberge
Michael E. McDermott	Robert E. Devine
Stanley Kowalewski	Michael F. Lyons
Thomas F. Murray	Leslie F. Isabelle
William G. Patterson	Andrew J. McClimon
George A. Withey	Thomas M. Gill
Richard S. Gibson	Edward H. Gelina
Alfred Whalley	Francis W. Farrell
Louis G. Milette	Richard F. Dunn
Thomas C. Riley	Cornelius F. Sullivan

Nicholas A. Baker

Reserve Officers

William H. Moore	Bernard F. LaFleche
John O'Brien	Leonard J. Murphy
Edward L. Connor	Charles E. MacDonald
James M. Harrison	Peter J. Orcutt
William C. McQueen	James P. Harty

Patrol Driver

Denis E. Sullivan

Clerk

Mary C. Callahan

BEER

WINE

**JOE'S CAFE**  
IMPORTED LIQUORS

Music and Dancing Friday and Saturday Nights

43 MAIN STREET

TEL. 8683

---

TEL. 1503

**White Eagle Bottling Works**

BEVERAGES AND PACKAGE STORE

*High Grade*

LIQUORS, WINES and BEERS

THOMAS MICHONSKI, Prop.

61 MARKET STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

**The Rendezvous**

BEERS, WINES and LIQUORS

*DINE and DANCE*

*Meeting Here a Pleasant Memory*

42 CENTER STREET

CHICOPEE, MASS.

TEL. 8378

*Compliments of*

# CHICOPEE HOSPITAL

---

DR. A. H. GENEST, Prop.

ALDENVILLE, MASS.

*Compliments of*

**John III Sobieski Club  
Inc.**

118 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS.

---

*Compliments of*

**The Chaplain Social and Reading Society**

WHITMAN ST.

WILLIMANSETT, MASS.

---

A. DOUVILL

L. CHAGNON

Stewards

---

**Market Square Hotel**

COCONUT GROVE  
DINING ROOM

*Most Beautiful Dine and Dance Salcn. in Western  
Massachusetts*

Dancing Every Thursday, Friday and Saturday Night

O.P. CITY HALL

CHICOPEE, MASS.

TEL. 8832



*Compliments of*

## GID'S CAFE

550-554 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

---

SOCONY GAS

MOBIL OIL

## Winslow & Tessier

Towing and Auto Repairing

Complete One-Stop Service

*24-Hour Service*

1094 CHICOPEE STREET

DIAL 2-3524

WILLIMANSETT

---

*Compliments of*

## Guertin's Cafe

*Luncheonette Service*

BEER

WINES

LIQUORS

947 CHICOPEE STREET

HOL. 9585

WILLIMANSETT

*Compliments of*

**Polish National Home Association, Inc.**

BILLIARD TABLES  
BOWLING ALLEYS

BATH AND SHOWERS  
HALLS FOR ALL OCCASIONS

CORNER CABOT AND CENTER STS. — CHICOPEE, MASS.

Patronize Your Local Recreation Hall

---

*Compliments of*

***The Chicopee House***

"Where Friends Meet Friends"

WINES

IMP. LIQUORS

BEER

EXCHANGE AND FRONT STS.

TEL. 8100

---

**GROWERS' OUTLET, Inc.**

THE LARGEST RETAIL OUTLET OF FRUITS  
AND VEGETABLES IN NEW ENGLAND

Store

2018 MAIN ST. SPRINGFIELD

Tel. 6-7244

Warehouse

CENTER ST., CHICOPEE

Tel. 6-0367

*Compliments of*

**C. F. CHURCH  
MFG. CO.**



HOLYOKE, MASS.

*Compliments of*

## Stadnicki's Bakery

105 EXCHANGE STREET

TEL. 868

CHICOPEE, MASS.

---

*Compliments of*

## PULASKI HALL

NORMAN ST

TEL. 9261

WILLIMANSETT, MASS.

---

*Compliments of*

## Louis Petluck

CLOTHIER

*Tuxedos for All Occasions*

253 EXCHANGE ST.

TEL. 86

CHICOPEE, MASS.

*Compliments of*

## Chicopee Wood Yard



TEL. 756

---

DRY GOODS

CLOTHING

## Center Department Store

M. FERRIS & BROS., Props.

54-56 CENTER ST.

CHICOPEE, MASS.

---

*Compliments of*

## St. Joseph Society

TEL. 8366

56 PERKINS STREET

CHICOPEE, MASS.

*Compliments of*

## **"Windsor Cafe"**

PETIT and BECHARD, Props.

BEER — WINES — LIQUORS

101 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

You Can Have a Dodge or Plymouth Car for \$12.50 a Month

DODGE CARS and TRUCKS

PLYMOUTH

## **Topor Motor Sales**

OPP. CITY HALL AT MARKET SQUARE

CHICOPEE, MASS.

J. TOPOR, Prop.

TEL. 1792

Repair and Service Dept., Cor. Nonotuck Ave. and Gilmore St.

TEL. 1607

---

*Compliments of*

## **Valley Cafe**

FRANK HOMINSKI, Prop.

*HIGH GRADE LIQUORS*

BEER

LUNCH

WINES

182 CHICOPEE ST.

CHICOPEE, MASS.

## CITY HALL GARAGE

JOSEPH A. KUCHTA, Prop.

---

CHRYSLER — PLYMOUTH  
*Sales and Service*  
INTERNATIONAL TRUCKS

---

4 SPRINGFIELD STREET

TEL. 960-W

*Good Used Cars*

---

## The FALLS INN HOTEL

*"Dance in Our Beautiful Salon"*

---

BEER ON DRAUGHT

*and*

IMPORTED LIQUORS

---

MAIN AND CHURCH STS.

CHICOPEE FALLS, MASS.

*Compliments of*

A. J. BRUNELLE, JR.  
NEW FUNERAL HOME

*Lady Assistant*

811 CHICOPEE STREET  
WILLIMANSETT

TEL. CONN.

---

**Peter Pan**

*Cafe and  
Restaurant*

---

*Compliments of*

**"Y" CAFE**

*The best of foods*

LIQUORS

WINES

BEER

720 CHICOPEE STREET  
WILLIMANSETT

AT THE "Y"



*Compliments of*

## United Service Stores

*Quality Meats and Groceries*



L. H. BEAUDRY

666 Chicopee St.

Tel. Holyoke 6446

Willimansett

HADLEY'S MARKET

742 Chicopee St.

Tel. Holyoke 2-7284

Willimansett

A. ST. AMAND

520 Chicopee St.

Tel. Holyoke 2-2226

Willimansett

---

FINE WINES—CLARETS

WHISKEYS

CORDIALS—LIQUORS

## Al's Tea Room

*Chicken and Spaghetti Dinners*

---

TEL. HOLYOKE 9202

366 CHICOPEE ST.

CHICOPEE, MASS.

BEER—LUNCHES—DINNERS—SUPPERS

## McCarthy's Cafe

*Home Cooked Meals*

*CHOICE WINES AND LIQUORS*

MUSIC and DANCING

250 HAMPDEN STREET

CHICOPEE, MASS.

---

*Compliments of*

## White Horse Cafe

*Complete line of good foods at all times*

LIQUORS

WINES

BEER

1054 CHICOPEE STREET

TEL. CONN.

WILLIMANSETT

---

PHONE 8569

## American House Hotel

DINE *and* DANCE

Choice Liquors, Beers and Wines

Rooms by Days or Weeks

65-67 COURT STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

*Compliments of*

## Grise Funeral Home



TEL. 1342

280 SPRINGFIELD STREET

CHICOPEE, MASS.

---

## Boivin's Cafe

DINE AND DANCE

BEER ON DRAUGHT OF ALL KINDS

---

FOOD

*5 and 10c Beers in Booth and at the Bar*

61 SPRINGFIELD ST.

CHICOPEE, MASS.

*Compliments of*

## **Arent & Czelusniak**

UNDERTAKERS  
AND FUNERAL DIRECTORS

MAPLE STREET

TEL. 4178

HOLYOKE

---

F. DOBEK, Prop.

PHONE 8511

## **HI GRADE Restaurant and Cafe**

Domestic Liquors and Wines

Beers and the Best of Food

Bowling Alleys Next Door Open From 8 to 12  
Family Entrance and Parking Space from Main St.

65 MARKET ST.

CHICOPEE FALLS, MASS.

*Compliments of*

## **NEW POST OFFICE RESTAURANT**

BEER AND WINE

PELIX KOZIOL, Prop.

89 PARK STREET

CHICOPEE, MASS.

*Compliments of*

## D. T. Kozikowski

FUNERAL DIRECTOR

247-254 FAIRVIEW AVE.

CHICOPEE 1847

Tel. 555

Free Delivery

## Exchange Package Store

FRANK GALAS, Prop.

WINES, LIQUORS, BEERS

*Imported and Domestic*

Distributor for

G. O. TAYLOR WHISKEY

18 months old at reasonable prices.

C. H. GRAVES & SONS CO., Boston, Mass.

232 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS

*Compliments of*

## Ed's Tavern

17 BRIDGE STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

# GAWRON BROS.

MEATS

GROCERIES

SAUSAGE AND PROVISIONS

TEL. 943

SAND HILL, CHICOPEE, MASS.

---

## Economy Service Station

P. PAQUETTE, Prop.

GENERAL REPAIRING

TEL. HOL. 2-4944

1031 CHICOPEE STREET

---

*Meet me at*

## THE ARCH CAFE

*Sandwiches of All Kinds*

BEER, WINES and IMPORTED LIQUORS

JOHN SYPEK, Prop.

68-70 EXCHANGE STREET

TEL. 8973

CHICOPEE, MASS.

*Rooms by the Day or Week*

---

*Compliments of*

## **The New Columbian**

*Plenty of Parking Space in the Rear*

244 EXCHANGE ST

CHICOPEE, MASS.

TEL. 8910

*Dancing Every Friday and Saturday Nights*

---

CHICOPEE'S OLDEST MILK CONCERN  
TUBERCULIN TESTED MILK ONLY

WHOLESALE AND RETAIL



*For Prompt Delivery Call*

## **Weeks' Creamery, Inc.**

TEL. CHICOPEE 1469

TEL. SPRINGFIELD 2-5428

*Compliments of*

## THE CLUB CAFE

*"A Popular Place To Dine and Dance"*

CENTER STREET

CHICOPEE, MASS.

---

*Compliments of*

## THE QUOIT CLUB

149 DALE STREET

TEL. HOL. 7001

ALDENVILLE, MASS.

STEWARDS:—Albert Lavigne—Ernest Lacoste

---

## J. G. ROY LUMBER CO.

Wholesale and Retail Dealers in

*BUILDING MATERIALS*

E. A. ROY, Mgr.

861 MEADOW STREET

CHICOPEE, MASS.

SPRINGFIELD 6-1617

CHICOPEE 1180

HOL. 583



*Compliments of*

## ROYAL CAFE

J. NOGA and W. BANAS, Props.

*"The Place Where Friends Meet"*

BEER, WINES and LIQUORS

243 EXCHANGE STREET  
TEL. 8773

CHICOPEE, MASS.  
LADIES INVITED

---

STANLEY W. SITARZ  
President

JOHN J. SZCZEPANSKI  
Treasurer

JACOB W. SITARZ  
Vice President

ANTHONY F. BUDASZ  
Assistant Treasurer

BARDY P. PARTYKA  
2nd Vice President

WALTER KAMIENSKI  
Secretary

## Chicopee Provision Company

Est. 1920

*Home of Blue Seal Brand Products*

WHOLESALE

TEL. 1475-1476

OFFICE: 19 SITARZ AVE.

---

*Compliments of*

## CHARLES HAGGERTY

Compliments of

**CHICOPEE FALLS SECURITY CORP.**

90 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS

---

*New England Press, Inc.*

PUBLISHERS AND PRINTERS

PRINTERS OF THIS PROGRAM

73 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

**John B. Shea**

AND ASSISTANTS

HOLYOKE

CHICOPEE

SPRINGFIELD

Compliments of

# WILLIAM S. STARZYK

FUNERAL HOME

*Ambulance and Invalid Service*

*"Those who call upon us in their time of need  
find that their confidence has not been mis-  
placed."*

81 CENTER STREET

TEL. 871



"Fuel That Is Right"

KOPPERS  
COKE

Delivered  
Right

Serviced  
Right



## DANIEL P. HASKINS

Main Office and Yard:  
FOOT OF GRAPE STREET  
CHICOPEE  
Phone 93

Branch Offices:  
51 SPRINGFIELD ST., CHICOPEE  
71 MAIN ST., CHICOPEE FALLS  
Phone 1182

## SHEA'S AVODIRE

*Holyoke's Finest and Most Modern*  
DINE AND DANCE RESTAURANT

Music by  
JOHN MARION and ORCHESTRA

*Dancing Every Evening*

47 HIGH STREET

HOLYOKE, MASS.

DIAL 9421 FOR RESERVATIONS

*Compliments of*

## ST. MICHAEL'S CLUB

MARKET STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

*Compliments of*

## COLLEGIAN CAFE

FRANK GARSTKA, Prop.

BEER — WINES — LIQUORS

2-6 GRANBY ROAD

CHICOPEE, MASS.

---

*Compliments of*

## CHICO PACKAGE STORE

We Have a Complete Line of

BEER

WINES

LIQUORS

We Cater To Weddings and Parties

44 PARK STREET

TEL. 606

FREE DELIVERY

*Compliments of*

**WILLOW THEATRE**

AT THE "Y"

---

*Compliments of*

**"THE VETERANS' CLUB"**

204 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS.

---

**THE "Y" GARAGE**

*Gas, Oil, Batteries, Brakelining, Greasing*

TEL. HOL. 2-5501

RHEO GAGNE, Mgr.

WILLIMANSETT, MASS.

**TIVOLI CAFE**  
DINING *and* DANCING

*Fine Foods*

9-11 GROVE STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

WILLIAM THEROUX

**MARKET SQUARE DINER**

SILEX COFFEE

*We Know How To Make It*

TEL. 8697

(DONATED UNDER PROTEST)

---

*Compliments of*

**Turn Verein Frohsinn**  
**German Club**

MONROE AVE.

FAIRVIEW, MASS.

BEER — WINES — LIQUORS

**WALTER'S CAFE**  
BOOTH SERVICE

90 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS.

TEL. 8510

---

*Compliments of*

**STEVE'S CAFE**

17 SHERIDAN STREET

TEL. 1155

---

*Compliments of*

**EXCHANGE CAFE**  
BEER, WINES and LIQUORS

160 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS.

*Compliments of*

## **St. Stanislaw Club, Inc.**

21 CHESTNUT ST.

CHICOPEE, MASS.

TEL. 1428

---

BEER — WINES — LIQUORS

*Compliments of*

## **Mt. View Restaurant**

VIEW STREET

TEL. HOL. 9481

ALDENVILLE, MASS.

---

*Compliments of*

## **Mohawk Hotel**

JOHN RYPYSC, Prop.

53-55 GROVE STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.



*Compliments of*  
**Polish Home Association**

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

*Compliments of*

**THE ROYAL CAFE**  
BEER, WINES *and* LIQUORS

699 GRATTAN STREET

ALDENVILLE, MASS.

---

**Hampden Package Store**

*Full Line of Popular*

BEER — WINES — LIQUORS

*Free Delivery*

65 MAIN ST.

TEL. 31

CHICOPEE FALLS, MASS.

# Officers of the Chicopee Police Relief Association

## President

Michael J. Sullivan

## Vice-President

George A. Withey

## Secretary

Daniel J. Hickey

## Treasurer

William J. Gilmartin

## Board of Trustees

Michael E. McDermott

Theodore A. Fisher

Patrick F. Looney

## Auditors

Louis G. Milette

Henry F. Dolphin

## Chairman of Ball Committee

William G. Patterson

## Advertising Committee

Leonard A. Moore

Michael E. McDermott

Cornelius Kennedy

Henry F. Dolphin

Patrick Garvey

Philip Gelina

Thomas M. Gill

Louis G. Milette

William H. Moore

## Decorating Committee

Leonard A. Moore

Michael E. McDermott

William G. Patterson

Frank A. Kaveney

## Refreshment Committee

Wilfrid S. Roberge

William C. McQueen

## Checking Committee

Cornelius Kennedy

Thomas M. Gill

William H. Moore

Wilfrid S. Roberge

Frank A. Kaveney

Peter J. Orcutt

## Music Committee

Patrick Garvey

Frank A. Kaveney

Leonard A. Moore

Michael E. McDermott

Philip Gelina

## Reception Committee

Daniel J. Hickey

Michael E. McDermott

Leonard A. Moore

AUGUST DIETRICH

# Program

## CONCERT

8 to 9 P. M.

1. Overture—"American Patrol."
2. Symphonic—"I Love You Truly."
3. "Sylvia."
4. March—"Don't Give Up the Ship."

## GRAND MARCH—9 P. M.

### ORDER OF DANCES UNTIL 2 A. M.

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Fox Trot  | 9. Fox Trot                       |
| 2. Fox Trot  | 10. Fox Trot                      |
| 3. Waltz     | 11. Waltz                         |
| 4. Fox Trot  | 12. Fox Trot                      |
| 5. Fox Trot  | 13. Fox Trot                      |
| 6. Waltz     | 14. Waltz                         |
| 7. Fox Trot  | 15. Fox Trot                      |
| 8. Fox Trot  | 16. Fox Trot                      |
| Intermission | Waltz and "Good-Night Sweetheart" |



Featuring Helen McKenna, Vocalist.

Music by

**BILL TATRO**

**AND HIS HOTEL NONOTUCK ORCHESTRA**

# HARVARD BREWING CO.

*A Pure Food Product*

*For Sale By*

WILLIMANSETT DISTRIBUTING CO.

27 FOREST STREET

WILLIMANSETT, MASS.

---

# SOLIN'S

*Celebrated Corned Beef*

Can Be Bought At

THE NEW YORK CASH MARKET

31 Center St., Tel. 583

SOLIN'S MARKET

110 West St., Tel. 724

---

BEER

WINES

# The Brass Rail

*We Have the Best of Imported Liquors*

52 CABOT ST.

TEL. 8302

CHICOPEE, MASS.

*"Come Up Anytime"*  
From a Bottle—To a Case

## Count's Package Store

*Imported and Domestic*

Beers, Wines and Liquors

GINGER ALE

BICARBONATED SODA

54 SPRINGFIELD STREET

CHICOPEE

IN THE RIVOLI BLDG.

---

*A. L. A. Service*

*Open Day and Night*

## Giguere's Garage

CARS and TRUCKS

Sales and Service

78 WEST STREET

TEL. 1171

CHICOPEE, MASS.

---

## Mortell's Cafe

DENNIS MORTELL, Prop.

BEER, WINE AND LIQUORS

264 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS.

CHICOPEE FALLS GRAIN CO.

We Specialize in High Grade  
"BABY CHICKS"

68 MARKET STREET TEL. 816 CHICOPEE FALLS, MASS.

---

Compliments of

CHARLES W. BRAY  
REAL ESTATE—INSURANCE

71 MAIN STREET CHICOPEE FALLS, MASS.

---

Compliments of

GUIMOND'S DRUG STORE

259 EXCHANGE STREET CHICOPEE, MASS.

---

STEAKS

CHOPS

MARKET SQUARE LUNCH

HENRY GODEK, Prop.

"We Serve the Best"

14 SPRINGFIELD STREET CHICOPEE, MASS.

---

LEGITT'S CREEK NO-SLATE COAL

KOPPERS COKE

BELSKI BROS.  
RANGE and FUEL OIL

MEADOW STREET TEL. 2-7547 WILLIMANSETT, MASS.

Compliments of

NELSON'S

FURNISHINGS

SHOES

108 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

Compliments of

KOS RESTAURANT

49 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS

---

Compliments of

CLUB LAFAYETTE OF CHICOPEE  
INCORPORATED

Organized 1930

Incorporated 1935

EAST STREET

TEL. CONN.

CHICOPEE FALLS

---

Year Round Service

A. H. STEPHENS—*Manufactured Ice*

140 CHICOPEE STREET

TEL. 1258

Agent for McKee DUO-DRAFT Ice Refrigerators

---

Goods Delivered to All Parts of the City

FRANK J. SZYDLO—*Baker*

Specializing in Wedding and Birthday Cakes

106 WHEATLAND AVE.

TEL. 1205

CHICOPEE FALLS, MASS.

Compliments of

**CHICOPEE SERVICE STATION**

FRANK PIKULA, Prop.

184 CENTER STREET

CHICOPEE, MASS.

TELEPHONE 575

---

Compliments of

**DR. L. J. BERNIER**

771 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT, MASS.

TEL. HOL. 5960

---

FREE DELIVERIES

TEL. CONN.

**MARKET SQUARE PACKAGE STORE**

W. Evanics, Prop.

BEER—WINES—LIQUORS

Weddings—Picnics—Parties

8 SPRINGFIELD STREET

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

**THE DUQUETTE CAFE**

18 CHURCH STREET

TELEPHONE 8855

---

Compliments of

**THE COLUMBIAN OPEN KITCHEN**

The Food of Quality

EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.



Compliments of

**LOUIS BETTIGOLE**

Cigars—Cigarettes

SPRINGFIELD STREET

OPP. CITY HALL

---

**MODERN CLEANSERS & DYERS, Inc.**

516 CHICOPEE STREET

TEL. HOL. 2-5606

WILLIMANSETT, MASS.

---

Compliments of

**FALLS HOTEL RESTAURANT**

JOHN SINODINOS, Prop.

9 CHURCH STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

Your Money's Worth or Your Money Back  
Second Hand Parts for All Make Cars

**HARMIDAS PARENTEAU**

Dealer in Used Cars

GOSHEN RD., OFF HAMPDEN ST.

TEL. 1171

---

**LASHER'S**

CANDY—CIGARS—MAGAZINES

Fountain Service

131 MAIN STREET

TEL. 8727

Service My Aim

Quality Your Gain

**STEFANIK'S DAIRY**

Range and Fuel Oil

59 TREMONT STREET

TEL. 1598

---

FUEL OIL

COKE

RANGE OIL

**PREW COAL CO.**

Distributors of "BLUE COAL"

HOLYOKE 7586

WILLIMANSETT, MASS.

CHICOPEE 550

---

**STANLEY F. CIOSEK**

ATTORNEY-AT-LAW

48 CENTER STREET

CHICOPEE, MASS.

---

**FRANK'S HARDWARE STORE**

Everything in Paint

Brighten the Furniture with Waterspur Enamel

88 MAIN STREET

TEL. 1040

CHICOPEE FALLS, MASS.

Authorized Pittsburgh Paint Products Agency

---

Compliments of

**THE NEW ENGLAND FRUIT and PRODUCTS CO.**

12 CHURCH STREET  
CHICOPEE FALLS

732 CHICOPEE STREET  
WILLIMANSETT

Compliments of  
**HARRY WOLFSON**

Chicopee Falls, Mass.

---

Compliments of  
**LOUIS W. TOPOR**

90 MARKET STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

**STEVE'S RESTAURANT**  
STEVE KULIG, Prop.

Catering to Weddings and Banquets

We Serve Wonderful Food

Try Our Beer on Draught

76 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

**RALSTON OXFORDS**  
\$4.00

**DOUGLAS SHOES**  
\$3.50

**A. NANTAIS & SONS**

Est. 1886

Buddycraft Clothes

Stag Shirts

Franklin Hats

218 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

**MITCHELL'S MARKET**  
QUALITY FOOD SHOP

PHONE FOR FOOD—TEL. 1164

204 SCHOOL STREET

CHICOPEE, MASS.

## FIELD'S HARDWARE

Seeds, Tools, Sporting Goods, Glass, Paints  
Corbin Hardware and Kitchenware

256 EXCHANGE STREET

TEL. 810

CHICOPEE, MASS.

---

## BEAUDOIN'S

FREE, PROMPT DELIVERY—PACKAGE STORE

84 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

## FROM A FRIEND

---

ANTHRACITE

BITUMINOUS

## POMEROY COAL & OIL CO.

RANGE and FUEL OIL

YARD: FOOT OF EMERALD STREET

TEL. 1185

---

Compliments of

ARTHUR J.

WILLIAM T.

## JOHN E. GRANFIELD & SONS

Real Estate and Insurance

80 SPRINGFIELD STREET

CHICOPEE, MASS.

Compliments of

CENTURY OIL CO.  
FUEL and RANGE OIL

800 GRATTAN STREET

ALDENVILLE

TEL. HOLYOKE 2-0071

---

If you really want the best \* \* \* cleanest—clearest—  
Range Oil—Call Holyoke 9488

DEROIN'S SERVICE STATION

MONTCALM STREET

FAIRVIEW

---

ACME COAL & OIL CO.  
HIGH QUALITY COAL and OIL

Our Customers Are Always Satisfied

945 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

TEL. HOLYOKE 2-6822

---

Compliments of

BOURBEAU'S LAUNDRY

FERRY STREET

TEL. 2-8382

WILLIMANSETT

---

WINES

BEER

WALDE SCHENKE  
ALL KINDS OF FOODS

Arrangements made for Private Parties

MONTCALM and JAMES STS.

FAIRVIEW

---

Compliments of

LUCIEN LEMIEUX

---

Meet Your Friends at

MAC'S HOME LUNCH

WINE

BEER

726 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

---

GAS—BLUE SUNOCO—TYDOL—ESSOLENE

BREEN & NORRIS

Oils—Veedol—Tydol—Sunoco—Essolube  
Quaker State and Esso

1096 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

---

Dine at the

PURITA LUNCH

TRY OUR COFFEE

8 CENTER STREET

CHICOPEE, MASS.

---

GAS

OIL

FAIRVIEW FILLING STATION

AUTO REPAIRING

A. Weise, Prop.

252 MONTCALM STREET

FAIRVIEW, MASS.

Compliments of

**WEST END DRUG STORE**

William S. Brosseau, Reg. Phar.

WEST AND CENTER STS.

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

**FAIRVIEW AUDITORIUM CORP.**

FAIRVIEW, MASS.

TELEPHONE HOL. 9064

---

Compliments of

**HARRY C. HILL**

PHARMACIST

250 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

**VICTORIA THEATRE**

CABOT STREET

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

**FLYNN DRUG CO.**

Chester J. Kasprzynski, Reg. Phar.

1032 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

Compliments of

## PHAR Y MACY

JOHN J. KNIGHTLY, Reg. Phar.

732 CHICOPEE STREET      TEL. 5224      WILLIMANSETT, MASS.

---

## CAPRONI BROS.

CANDY and CIGARS

724 and 822 CHICOPEE STREET      TEL. HOL. 9118-9017  
WILLIMANSETT

---

## PLEE-ZING CASH MARKET

Delphis Guillerie

QUALITY MEAT AT LOW PRICES

621 Grattan St., Aldenville, Mass.      90 Lyman St., Holyoke, Mass.  
Tel. Hol. 2-3618      Tel. Hol. 2-2232

---

## ALDENVILLE LAUNDRY

BOUDREAU BROS., Props.

COAT, APRON, TOWEL SUPPLY

67 EDWARD STREET      TEL. HOL. 6271

---

Compliments of

## ROMEO G. LAVOIE

Big Enough To Serve You—Not Too Big To Know You

591 GRATTAN STREET      TEL. HOL. 2-3787      ALDENVILLE, MASS.



C. LAROCQUE SERVICE STATION

RANGE and FUEL OILS

Electric Welding—Automobile and Electrical Repairs

USED CARS FOR SALE

108 MEADOW STREET

WILLIMANSETT, MASS.

---

Compliments of

JOSEPH R. HASTINGS

NEWSDEALER

6 CENTER STREET

CHICOPEE, MASS.

---

TANCREDE'S DRUG STORE

J. A. LABONTE, Reg. Phar.

696 GRATTAN STREET    TEL. HOL. 7065    ALDENVILLE, MASS.

---

Compliments of

THE SILVER DOLLAR

---

*Save with Safety at Your REXALL STORE*

CHAS. W. KING, *Registered Pharmacist*

**2 Stores:** 1—117 MAIN ST., CHICOPEE FALLS, MASS.  
2—WHITE AND SUMNER AVE., SPRINGFIELD, MASS.

Compliments of

## MITCHELL'S FILLING STATION

ATLANTIC GAS and OIL

SPRINGFIELD STREET at Newbury

CHICOPEE, MASS.

---

Try Us for Service—We Deliver

## WILLIMANSETT'S NEW DRUG STORE

ROD. VALLIERE, Reg. Pharmacist

740 CHICOPEE STREET

TEL. 4651

WILLIMANSETT

---

## LAPIDES

Cleaners—Dyers—Tailors—Furriers  
We Call and Deliver

SPRINGFIELD STREET

AT GLENWOOD (Fare Limit)

PHONE 63

---

Compliments of

## PETER MARCINEK

Quality Meats and Groceries

182 CHICOPEE STREET

TEL. CHICOPEE 8815

CHICOPEE, MASS.

---

## GERMAIN'S BEAUTY SHOPPE

Permanent Waving a Specialty  
For Appointment Call Holyoke 6140

737 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT—AT THE "Y"

Compliments of

**JOSEPH JACK**  
MEATS

150 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

**SAM LEVI**

GENTS' FURNISHINGS

SHOES

92 EXCHANGE ST.

---

**COMPLIMENTS OF A FRIEND**

---

*Fresh From the Dairy to You*

**ASSELIN'S DAIRY**

Est. 1911

MILK

Pasteurized

CREAM

TELEPHONE 1463

44 DUBLIN STREET

---

Compliments of

**THE EXCHANGE ST. MARKET**  
MAZIARZ & KOSIBA, Props.

214 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

Compliments of

ROUILLARD POULTRY PLANT

WHITMAN STREET

WILLIMANSETT

---

Compliments of

THE RIVOLI THEATRE

CHICOPEE, MASS.

---

HIGHLAND MOTOR SALES

QUALITY USED CARS

Complete service—Gas—Oil—Greasing—Brake and Light Station

354 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

---

"GOOD THINGS TO EAT"—HOME COOKED

KENDALL LUNCH

S. BRAGIEL, Mgr.

---

PHONE HOLYOKE 9083

JOSEPH C. NOWAK

NEHI SODA—LASALLE GINGER ALE

361 CHICOPEE STREET

WILLIMANSETT

Compliments of

**CENTRAL DAIRY**  
V. PARTYKA  
Pasteurized Milk and Cream

11 RUTH AVENUE

TEL. 1602

---

**NORMAN'S AUTO WRECKING**

Used Parts for All Cars

TUBES—AXLES—WHEELS—RADIATORS—BATTERIES

CENTER STREET  
TEL. 148

ROCKRIMMON HILL  
CHICOPEE, MASS

---

Compliments of

**JOSEPH T. MOMNIE CO.**  
REG. PHARMACISTS

17 GROVE STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

**CABOT FURNITURE CO.**

JOSEPH KULA, Prop.

COMPLETE HOME FURNISHERS

238 EXCHANGE ST.

TEL. 1854

CHICOPEE, MASS.

---

Lubrication by Expert

Excellent Service

**GULF SERVICE STATION**

EARL SITTARD, Mgr.

Batteries, Tires and Auto Accessories

206 NEWBERRY STREET

TEL. 8376

MEATS

FISH

**CHICOPEE FALLS FRUIT & PRODUCE CO.**

KARL & TAUSCHER, Props.

111 MAIN STREET      PHONE 1252      CHICOPEE FALLS, MASS.

---

**PIROG'S DAIRY**

Pasteurized MILK and CREAM

47 SANFORD STREET

TEL. 1685

---

FORD

SALES and SERVICE

**WILLIMANSETT MOTOR SALES**

High Grade Used Cars

1011 CHICOPEE STREET

NEXT TO FIRE STATION

WILLIMANSETT, MASS.

---

Compliments of

**N. N. ROBILLARD, Inc.**

5-10c to \$1.00 STORE

106 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS, MASS.

---

Compliments of

**V. MOGGIO**

Light Lunch—Confectionery and Ice Cream

105 MAIN STREET

## RADIO LABORATORY

A Complete Line of Radios and Equipment

There's Music in the Air, Why Not Get It?

60½ SPRINGFIELD STREET

CHICOPEE, MASS.

---

Compliments of

## WERNICK THEATER

Chicopee Falls, Mass.

---

## FROM A FRIEND

---

RANGE OIL

FURNACE OIL

## ORZEK COAL CO.

Koppers Coke—D. H. Lackawanna and Lehigh Coal

TEL. Office 90—Residence 1298

OFFICE: MAIN ST.

---

You Can Eat, Drink and Be Merry at

## PETE'S CAFE

DOSITHE HEBERT, Prop.

152½ MEADOW STREET

WILLIMANSETT, MASS.

Tel. 733

**F. W. McGRATH OIL CO.**

RANGE OIL  
MOTOR OILS

FUEL OIL  
GASOLINE

WHOLESALE and RETAIL

---

Compliments of

**SIGDA BROS.**  
QUALITY MEATS AND GROCERIES

725½ CHICOPEE STREET  
WILLIMANSETT, MASS.

HOL. 8077

---

Insist On

**R I L E Y ' S**  
FAMOUS BEEF SAUSAGE

---

Compliments of

**D. G. CANTY COMPANY**  
MASON SUPPLIES

SCHOOL STREET

TELEPHONE 695

---

Compliments of

**PETER SYPEK**  
CANDY—CIGARS—CIGARETTES

19 SCHOOL STREET

TEL. 1604

CHICOPEE, MASS.



Compliments of

NORTH END CLUB  
JAMES BEATTIE, Steward

HAMPSHIRE STREET

NO. CHICOPEE

---

GROCERIES, MEATS, VEGETABLES, FRUITS, PASTRY  
TOBACCO, CIGARS, CIGARETTES

JOSEPH DUDEK

108 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

*"Travel with Economy"*

LITTLE FRANK AUTO STORES

17 CENTER STREET

TEL. 758

CHICOPEE

---

THE GLENWOOD PHARMACY

E. J. McGINTY, Reg. Phar.

435 SPRINGFIELD STREET

SPRINGFIELD, MASS.

---

TEXACO SERVICE STATION

CENTER and WEST Streets

TEL. 8577

Open Under New Management

Chicopee, Mass.

## CLID'S MARKET

E. LAFERRIERE, Prop.

Choice Groceries

Free Delivery

57 SPRINGFIELD STREET

PHONE 11

CHICOPEE, MASS.

---

## RIVAL MARKET

Meats, Groceries and Vegetables

130 EXCHANGE STREET

TELEPHONE 174

CHICOPEE, MASS.

---

## HENRY'S MARKET

ANDREW F. JAWOREK, Prop.

MEATS and GROCERIES

Phones: Store 1582; Res. 807-W

Steak Our Specialty

164 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

TELEPHONE CHICOPEE 1434

## MAX COHEN

Men's, Ladies' and Children's Furnishings and Shoes

226-228 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

---

MILK

Pasteurized

CREAM

## WALTER GATES

25 SCHOOL STREET

CHICOPEE, MASS.

Compliments

of

# **GOSSELIN'S DAIRY, Inc.**

**QUALITY MILK AND CREAM**

Wholesale and Retail

PHONES:

CHICOPEE 1598

6-1454 SPRINGFIELD

CIGARS

**W. J. & E. MILETTE**  
SMOKE SHOP

CIGARETTES

Tel. 8906

**REID'S SUPER-SERVICE**  
GARAGE

Machine Shop Work

Front St. Chicopee, Mass.

Compliments of

**CANDY SHOP**

85 Main St. Chicopee Falls, Mass.

Compliments of

**FRANK DOMIN**  
MARKET GARDEN

Chicopee St. Chicopee

Compliments of

**ACME DAIRY**  
PRODUCTS CO.

30 William St. Chicopee Falls  
Tel. 8582

Compliments of

**CHICOPEE FALLS**  
PAINT AND PAPER CO.

114 Main St. Chicopee Falls

Compliments of

**WILLIMANSETT  
HARDWARE STORE**

H. LaPLANT

---

**STANLEY CEBULA**  
Meats and Groceries

Tel. 409 32 Chicopee St.

---

Compliments of

**GENDRON'S FILLING  
STATION**

Corner Grattan and Meadow Sts.

---

**C. T. RICARD**

Socony Dealer  
RANGE and FUEL OIL

320 Front St. Chicopee, Mass.  
Tel. 156

---

**LOUIS CONFECTIONERY**

Ice Cream Candy  
Cigars Books

144 Cabot St. Chicopee, Mass.

---

Compliments of

**WILLIAM L. O'BRIEN  
SERVICE STATION**

Hampden and Center Sts.

Compliments of

**"BALAKIER"**  
The Clothier

Market Square Chicopee, Mass.

---

Tel. 1794

**CHICOPEE  
CLEANING SERVICE**  
J. SHUB, Prop.

52 Springfield St. Chicopee, Mass.

---

Compliments of

**SUPER CASH MARKET**  
M. D. KANTOR, Prop.

214 Center St. Chicopee, Mass.

---

**BELL MARKET**

J. BAJGIER & S. MAREK, Props.  
Meats and Groceries

440 Front St. Chicopee, Mass.  
Tel. 1580

---

**SMITH'S MENS' SHOP**  
HABERDASHERY

High Class Cleaning and Pressing

33½ Center St. Chicopee, Mass.

---

**SERVICE STATION**  
W. S. SMITH

874 Front St. Chicopee, Mass.

**S. GAMBLE**  
HOME MADE CANDIES

499 Springfield Street  
Chicopee, Mass.

---

**SPRINGFIELD ST.  
CASH MARKET**

487 Springfield Street  
Chicopee, Mass.

---

**W. C. KOSIOREK**  
FLORIST

500 Front St. Tel. 1272

---

Compliments of

**NAP'S SERVICE STATION**  
John J. Broughaer, Prop.

990 Front St. Tel. 8906  
Chicopee, Mass.

---

**FRANK MIKA**  
Tailoring—Cleaning—Pressing

498 Springfield Street  
Chicopee, Mass.

---

**JARRETT'S  
BEAUTY STUDIO**  
Beauty Service for All

482 Springfield St. Tel. 1500  
Chicopee, Mass.

**W. GRUSZKOS**  
MEATS and GROCERIES

71 Grove St. Tel. 534

---

**CHICOPEE FALLS CITY  
MARKET**  
MEATS—GROCERIES

53 Main St. Tel. 235

---

Compliments of

**VICTORIA OGOZALEK**  
DRY GOODS

70 Main St. Chicopee Falls, Mass.

---

**BONNIE SOLIN**  
JEWELER and OPTICIAN

50 Center St. Chicopee, Mass.

---

**"DUMONT'S"**  
UP-TO-DATE BARBER SHOP

3 Barbers at Your Service

81 Main St. Chicopee Falls, Mass.

---

Cleaning Repairing Pressing

**HARRY BREGMAN**  
TAILOR and CLOTHIER

134 Main Street  
Chicopee Falls, Mass.

Paints Varnish Shellac  
Lawn Mowers Sharpened

**V. G. HARDWARE CO.**

82 Springfield St. Tel. 8710

Better MILK and CREAM

**CHAS. J. BUSS**

Beaudry Ave. Tel. 4345  
Fairview, Mass.

**DUVAL'S GARAGE &  
WELDING SHOP**

Auto Body and Fender Work

399 Grattan St. Tel. 988  
Aldenville, Mass.

**B. PLAWGA**

Expert Shoe Repairing

Willmansett R. R. Station  
Chicopee St.

**E. DAVEAU & CO.**

MILK and CREAM

Tel. Hol. 2-2937 Fairview, Mass.

**L. RIOPEL**

PAINTS—HARDWARE

Tel. Hol. 5153  
730 Chicopee St., at "Y"

**WALTER SKIBA**  
CONFECTIONERY STORE

1 Granby Road Tel. 8549

**ALDENVILLE BAKING CO.**

Try Our  
BREAD—PASTRY

508 Grattan St. Aldenville, Mass.

**DENETTE'S SERVICE  
STATION**

Tires—Accessories  
Tubes

Ludger Ave. Aldenville, Mass.

**"Y" AUTO EXCHANGE**

Next to Willow Theater

Used Cars Bought and Sold

J. GORDON, Mgr.  
Tel. Hol. 2-4300

Compliments of

**JOHN MILKAY**

Service with a smile

460 Chicopee Street  
Willmansett, Mass.

Tel. 2-3962

MEATS GROCERIES

**A. R'OEPEL**

978 Chicopee Street  
Willmansett, Mass.

**RUSSET POTATO CHIP Co.**

Visit Our New Factory

Fairview

Tel. 2-6696

Dial Hol. 9089

**LAROCQUE'S SPA  
PATENT MEDICINES  
HOSPITAL GOODS**

Fairview, Mass.

**EXPERT LUBRICATION****COLLINS SERVICE  
STATION**

Willard Batteries

1098 Chicopee Street  
Willimansett, Mass.

Expert Welding

**WILLIMANSETT ELECTRIC  
WELDING**

BOILERS—TANKS—AUTOS

238 Meadow Street  
Willimansett, Mass.

Good for Baby—

Just as Good for You

**COTE'S DAIRY**583 Chicopee St. Tel. Hol. 2-7797  
Willimansett, Mass.

Compliments of

**BASKINS AUTO  
EXCHANGE, Inc.**Grattan St. Tel. Hol. 2-0852  
Willimansett, Mass.**VICTOR'S CASH MARKET**

A Complete Food Market

336 Grattan St.

Tel. 8442

Chicopee Falls, Mass.

**EMILE H. ARCHAMBAULT**Pasteurized  
MILK and CREAMTrilby Avenue Tel. Hol. 2-5984  
Aldenville, Mass.**E. LABRECQUE**Ladies' and Gen's' Clothes  
Steam Cleaned and Pressed749 Chicopee Street  
Willimansett, Mass.**DOUVILLE'S SWEET  
SHOPPE**Willimansett Headquarters for  
PRO-JOY ICE CREAM712½ Chicopee Street  
Willimansett, Mass.

Compliments of

**MRS. L. SOUTHERE**

29 Lawrence St.

Tel. Conn.

Willimansett, Mass.

Compliments of

**LA BONTE  
CONFECTIONERY STORE**481 Grattan Street  
Aldenville, Mass.

**ROMEO'S SERVICE  
STATION**

R. J. MOINEAU, Mgr.

Tel. Holyoke 9043  
Grattan St. Aldenville

There is no better heating and  
cleaner burning oil than Texaco  
Crystalite Range Oil—Try Us for  
prompt Service. CALL 1234

**PADYKULA BROS.  
SERVICE STATION**

817 Front St. Chicopee Falls  
Full line of Texaco Gas and  
Motor Oils

**WALTER STRYCHARZ**

29 Grove St. Chicopee Falls, Mass.

**TRIANGLE BRAND SHOES**

Ladies' and Gents' Furnishings

Compliments of

**HILL TOP MARKET**

HECTOR PELTIER, Prop.

MEATS—GROCERIES

819 Grattan St. Tel. Hol. 4442  
Aldenville, Mass.

Compliments of

**BOUCHARD BROS.**

DAIRY PRODUCTS

Tel. Chicopee 1273-R

23 Mount Royal St.

Chicopee Falls

GAS

OIL

**PETE'S FILLING STATION**

General Auto Repairing

1228 Montgomery Street  
Willimansett

**EARL LEMPKE**

The Best Milk in Town

Fuller Rd. Tel. Chic. 494-M  
Chicopee Falls, Mass.

**JOHN DZIZA**

Meats, Groceries, Provisions

12 Sheridan St. Tel. Chic. 8753  
Chicopee Falls, Mass.

Meats Hol. 7714 Groceries

**PURITY MARKET**

JOSEPH TAPOR, Prop.

634 Chicopee Street  
Willimansett

Cigars Cigarettes Tobacco

**LaPLANTE'S  
CANDY SHOP**

Post Office Station II  
716 Chicopee St. Willimansett

PONTIAC Sales and Service

**ONE-STOP SERVICE  
STATION**

OLIVER LAPIERRE, Prop.

839 Chicopee St. Tel. 4262  
Willimansett

**CENTRAL CASH MARKET**

Meats—Groceries—Vegetables

832 Chicopee St. Tel. 7817  
Willimansett



Compliments of

**THE RIVOLI  
CONFECTIONERY STORE**

43 Springfield St. Tel. 8916  
Chicopee, Mass.

---

Compliments of

**JOSE DIAS  
BARBER SHOP**

174 Exchange St. Chicopee

---

**JACOB J. SITNIK & SON**  
GROCERIES and MEATS

Best Goods at Lowest Prices  
A Trial Solicited

Telephone 190 Exchange St.  
Chicopee, Mass.

---

Meats Hol. 4291 Groceries

**PERREAULT BROS.**

A safe place to economize  
Free Delivery

680 Chicopee St. Willimansett

---

Compliments of

**AL'S MARKET**

492 Chicopee St. Willimansett

---

Compliments of

**SELF SERVICE SHOE  
STORE**

25 Center St. Chicopee, Mass.

MEATS GROCERIES

**PEOPLE'S MARKET**

Michael Zasadzinski

586 Chicopee St. Willimansett

---

GAS OIL RANGE OIL

**JOE ARCHAMBAULT'S  
FILLING STATION**

Phone Hol. 9136

542 Chicopee St. Willimansett

---

**JOE'S CASH MARKET**

A New England Store

MEATS and GROCERIES

471 Chicopee St. Willimansett

---

Candy Groceries Tobacco

**VINCENT RHEAUME**

1046 Chicopee St. Willimansett

---

**H. TRUDEAU BAKERY**

BREAD PASTRY

For prompt service call  
2-7294

655 N. Chicopee St. Fairview

---

Treat Yourself to the Best

**JOE'S BARBER SHOP**

We Specialize on Ladies' Hair  
As Well As Men

Your patronage will be highly appreciated. Sanitary and Hygienic  
495 Springfield St. Chicopee, Mass.



## BILL TATRO'S ORCHESTRA

CURRENTLY AT  
**HOTEL NONOTUCK'S**  
FLORENTINE CLUB  
and  
INDIAN ROOF GARDEN

Featuring Helen McKenna  
Vocalist

Tel. Chicopee 687-M

*Rooms by Day or Week*

## Kendall Hotel

BEER CHOICEST LIQUORS WINES

*Beverages and Special Menus at Popular Prices*



MARKET SQUARE

CHICOPEE, MASS.

DEMAND

Darcy's Fine Pies and Cakes

—FROM—

THE SUNLIGHT BAKERY

*FINEST QUALITY AT LOWEST PRICES*



DINE and DANCE

—AT—

**DARCY'S**  
RESTAURANT and CHATEAU

*"The Old Reliable"*

EVERY VISIT A PLEASANT MEMORY

BEER and WINES

119 MAIN STREET

CHICOPEE FALLS

ESTABLISHED 1897



*"Automobiles, or men, it's what's  
under the hood that counts."*

Under the creamy hood of foam on each glass of *Hampden Ale* there is smoothness and richness of body with flavor supreme.

And so the sales of *Hampden* mount high as lovers of prime ale all over New England more and more appreciate *Hampden's* unrivaled quality.

*You can be sure they know  
ale when they call for*

## **Hampden Ale**

*On draught at the better places.*

**Hampden Brewing Company**  
Willimansett, Mass.